



## JURNAL BAHASA, SASTERA DAN BUDAYA

<https://e-journal.uum.edu.my/index.php/rentas>

How to cite this article:

Haji Awg Asbol Haji Mail. (2023). Kesultanan Brunei dan Aceh tradisional (Abad ke 14 – 19 Masihi): Satu perbandingan konsep daulat dan derhaka. *RENTAS: Jurnal Bahasa, Sastra dan Budaya*, 2, 139 – 154. <https://doi.org/10.32890/rentas2023.2.6>

### KESULTANAN BRUNEI DAN ACEH TRADISIONAL (ABAD KE 14 – 19 MASIHI): SATU PERBANDINGAN KONSEP DAULAT DAN DERHAKA

*(The Sultanate of Brunei and Traditional Aceh (14th – 19th Century):  
A Comparative Study of Daulat and Derhaka Concepts)*

**Haji Awg Asbol Haji Mail**

Fakulti Sastera & Sains Sosial, Universiti Brunei Darussalam

*asbol.mail@ubd.edu.bn*

Received: 3/1/2023   Revised: 27/2/2023   Accepted: 23/4/2023   Published: 31/7/2023

### ABSTRAK

Makalah ini bertujuan membincangkan perbandingan konsep daulat dan derhaka di antara Kesultanan Brunei dan Aceh tradisional (abad ke 14–19 Masihi). Perbandingan hanya menerokai dalam aspek Khalifah Allah dan hubungan keturunan kedua-dua kesultanan dengan baginda Rasulullah sallallahu alaihi wassallam serta Raja Iskandar Zulkarnain. Hal ini boleh dikesan menerusi sumber - sumber tempatan kedua-dua kesultanan seperti teks terasul, *Syair Awang Semaun*, *Shaer Rakis*, *Hikayat Aceh*, *Bustan Al Salatin*, *Taj Us Salatin* dan *Adat Aceh*. Perbandingan ini juga akan dihubungkan dengan bukti–bukti sejarah yang memperlihatkan sejauh mana sultan-sultan Brunei dan Aceh melaksanakan pemerintahan sebagai Khalifah Allah sebagai teras kepada konsep daulat dan derhaka. Hal ini akan diteliti khususnya

dalam melaksanakan hukuman yang adil dalam semua perkara yang melibatkan berbagai lapisan rakyat.

**Kata Kunci:** Daulat, derhaka, khalifah, terasul dan konsep.

## ABSTRACT

*This article seeks to comparatively discuss the daulat and derhaka concepts between the reigns of the Bruneian Sultanate and traditional Aceh (14th - 19th centuries AD). The comparison only emphasises the aspects of Allah's Caliphate and the relationships between the two sultanates and Prophet Muhammad, and King Iskandar Zulkarnain. This was accomplished through the array of local sultanate handbooks (terasul texts) of Syair Awang Semaun, Shaer Rakis, Hikayat Aceh, Bustan Al Salatin, Taj Us Salatin and Adat Aceh. The basis of the two concepts was also grounded in historical evidence, particularly the extension of how the Brunei and Aceh sultans ruled as the caliphs of Allah. This was examined, most notably, on how justice was upheld in all matters for all layers of society.*

**Keywords:** Daulat, derhaka, caliphate, terasul, concept.

## PENGENALAN

Daulat berasal daripada perkataan Arab yang bermaksud perkara-perkara yang berkaitan dengan kuasa, kerajaan, empayar, dinasti, pemerintahan, negara atau negeri. Oleh itu, dalam konteks sesebuah kerajaan, daulat menjadi intipati dan sekaligus satu konsep kepada hak individu atau kelompok menggunakan kuasa dan wibawa untuk memerintah sesebuah kerajaan. Selain itu, dalam politik pemerintahan pula, daulat adalah satu pengiktirafan bagi individu atau kelompok untuk melaksanakan kuasa ke atas anggota masyarakat yang mendiami sesebuah negeri atau negara (Muhammad Yusoff Hashim, 1994 – 1995: 215).

Kemunculan konsep daulat di Alam Melayu mula dikesan semasa penguasaan kerajaan Sriwijaya melalui bukti Prasasti Telaga Batu dan Kota Kapur di Pulau Bangka yang mencatatkan kejayaan seorang ketua atau pemerintah tentera dalam menguasai sekumpulan masyarakat. Konsep daulat tersebut lahir daripada upacara pengesahan kedudukan raja dengan menuangkan air ke atas Prasasti Telaga Batu berkenaan

yang mencatatkan kata-kata sakti untuk memuja dan memuji raja. Air ini kemudian diminum oleh para pembesar tempatan dan pemerintah jajahan takluk Sriwijaya (Muhammad Yusoff Hashim, 1994;1995: 216-217). Para pembesar dikehendaki untuk bersumpah dan berjanji tidak akan menderhaka kepada raja kerana perbuatan ini boleh menyebabkan mereka ditimpa tulah dalam bentuk kutukan Sang Hyang Dewata Mulia Raya. Mereka yang melanggar sumpah digelar sebagai “derhaka.” Perkataan ini berasal daripada istilah Sanskrit lama bererti mengkhianati janji dan sumpah atau ingkar kepada pihak yang berkuasa (Muhammad Yusoff Hashim, 1994;1995: 216-217). Dengan yang demikian konsep daulat tidak boleh dipisahkan dengan konsep derhaka kerana kedua-duanya saling berkaitan antara satu dengan lain.

### **KEWUJUDAN KONSEP DAULAT DAN DERHAKA**

Kewujudan konsep daulat dan derhaka sejak zaman pengaruh Hindu Buddha ini telah melahirkan perasaan taat setia rakyat kepada raja selaku pemerintah sesebuah negeri. Konsep ini telah menjadi pengukuh dalam mengangkat kedudukan raja sehingga ke tempat yang tertinggi dalam sosio dan politik negara. Seluruh rakyat dianggap telah bernaung dan berlingung di bawah kekuasaan raja. Lantaran itu baginda mempunyai hak dan keistimewaan sehingga tidak boleh dicela dan dikritik oleh rakyat. Mana – mana rakyat yang cuba menentang raja maka mereka dianggap sebagai golongan penderhaka yang boleh dijatuhi hukuman yang berat. (Haji Awg Asbol Haji Mail, 2011: 66; Abdul Hamid Jaludin, 2010: 93; Abdul Rahman Abdullah 2000: 180).

Apabila Alam Melayu menerima Islam secara meluas hingga muncul kerajaan Islam bermula pada abad ke-13 Masihi, maka pengaruh Islam telah memainkan peranan dalam mendokong konsep daulat dan derhaka sultan-sultan di rantau ini. Dokongan ini perlu supaya konsep daulat dan derhaka seorang sultan sentiasa berada dalam keadaan mantap dan berfungsi. Pengaruh Islam ini jelas dilihat melalui unsur-unsur pengiktirafan sebagai Khalifah Allah, Bayang-bayang Allah di muka bumi, dan mempunyai kesinambungan keturunan dengan tokoh-tokoh Islam sama ada dari golongan nabi, raja mahupun dari kalangan ulama yang dianggap bertaraf Wali Allah dihubungkan dengan sultan-sultan di rantau ini. Hubungan dengan keturunan nabi biasanya dikaitkan dengan Nabi Muhammad sallallahu alaihi wassallam atau mungkin dengan nabi-nabi lain. Manakala di kalangan raja lazimnya dihubungkan dengan Raja Iskandar Zulkarnain. Konsep daulat dan

derhaka pengaruh Islam di Alam Melayu ini juga didokong oleh sikap sultan yang mengasihi ulama, berperanan dalam menyebarkan pengaruh Islam dan penggubalan undang – undang terutama undang-undang syariah.

Di samping pengaruh Islam (lihat Rozita, 2022), terdapat pula pengaruh budaya dalam mendokong konsep daulat dan derhaka sultan-sultan Melayu dari segi penguasaan ekonomi yang mantap, kuasa melantik pembesar, ketenteraan yang kuat, wilayah takluk yang luas, memiliki alat-alat kebesaran dan dari segi penggunaan bahasa yang khas untuk golongan diraja. Oleh itu dalam ruang yang terhad ini pembicaraan perbandingan konsep daulat dan derhaka antara Kesultanan Brunei dan Aceh tradisional sekitar abad ke-14 hingga ke-19 akan dibataskan kepada unsur Khalifah Allah dan hubungan keturunan dengan nabi dan Raja Iskandar Zulkarnain. Oleh kerana unsur Khalifah Allah ini berkait rapat dengan pengaruh Islam, maka makalah ini juga akan melihat sejauhmana sultan-sultan Brunei dan Aceh mampu melaksanakan pemerintahan mereka selaras dengan ajaran agama ini.

Unsur Khalifah Allah sebagai pendokong kepada konsep daulat dan derhaka jelas apabila sultan dianggap sebagai Khalifah Allah atau wakil Allah sebagai pemerintah di muka bumi dan bukan lagi sebagai titisan dewa atau dewaraja seperti seperti anggapan dalam era pengaruh Hindu-Buddha. Sultan-sultan di Alam Melayu dianggap sebagai Khalifah Allah, seperti Melaka telah dirakam oleh naskah – naskah Melayu lama seperti *Hikayat Hang Tuah* dan *Sejarah Melayu*. Dalam *Sejarah Melayu*, dicatatkan bahawa sultan Melaka sebagai Khalifah Allah menerusi wasiat Bendahara Tun Perak, seorang Bendahara Melaka berwibawa dan termasyhur, ketika beliau merujuk sultan sebagai Khalifah Allah dan Bayangan Allah di muka bumi. Beliau juga menggandingkan sultan yang adil dengan Nabi Muhammad sallallahu alaihi wassallam (Abdul Rahman Abdullah, 2000: 178; Shellabear, 1984: 141). Dengan menganggap sultan sebagai Khalifah Allah atau Bayangan Allah di muka bumi, maka ia sebagai pendokong kepada kedaulatan sultan Melaka apabila baginda mempunyai hak dan keistimewaan sebagai wakil Allah untuk memerintah di muka bumi. Oleh itu sebarang penentangan terhadap pemerintahan baginda boleh dikategorikan sebagai derhaka malahan dianggap sebagai bercanggah dengan ajaran Islam. Unsur Khalifah Allah ini juga berlaku di negeri-negeri Alam Melayu selain Brunei dan Aceh, seperti, Pahang, Kedah, Trengganu, Johor dan Raja-raja Islam Jogjakarta (Auni Abdullah, 1991: 5-6).

Selain itu, konsep daulat dan derhaka ini juga dikukuhkan dengan mengaitkan nasab keturunan sultan dengan tokoh – tokoh Islam iaitu Nabi Muhammad sallallahu alaihi wassallam dan Raja Iskandar Zulkarnain. Kaitan keturunan ini ditemui di beberapa Kesultanan Alam Melayu. Misalnya, sultan – sultan Mangindanao, Sulu dan Patani dikatakan berketurunan Nabi Muhammad sallallahu alaihi wassallam (Arifin Cik Al-Fathani, 2018:15; Haji Muhaimin Haji Mohamed, 2012: 132). Manakala raja-raja kerajaan-kerajaan Islam Jawa ada yang mengaitkan diri mereka dengan keturunan Nabi Adam yang ke-50 dan Nabi Sulaiman. Sementara itu, sultan – sultan Melaka mengaku berturunan daripada Raja Iskandar Zulkarnain. Selain daripada mengaitkan hubungan keturunan, ada yang menganut Islam melalui mimpi berjumpa Rasulullah hingga boleh membaca Quran dan dikhatankan seperti yang berlaku terhadap Sultan Pasai dan Melaka. (Shellabear, 1938: 83; Shellabear, 1984: 62; Jelani Harun, 2011: 5; Auni Abdullah, 1991: 7; Hill, 1960: 56-57). Dengan mempunyai hubungan keturunan dengan tokoh – tokoh Islam ini, ia telah mendokong kedaulatan dan kewibawaan sultan – sultan Alam Melayu tersebut kerana mereka adalah keturunan tokoh-tokoh yang berwibawa dan berjasa hingga melayakkan mereka untuk menjadi sultan atau pemerintah tanpa boleh dipersoalkan oleh rakyat.

Meskipun konsep daulat dan derhaka sultan – sultan Alam Melayu dijulang oleh unsur Khalifah Allah serta mempunyai hubungan keturunan dengan tokoh – tokoh Islam, tetapi unsur ini tidak boleh berdiri sendiri tanpa diukur dari sudut keadilan semasa melaksanakan pemerintahan khususnya dalam undang-undang. Sungguhpun rakyat dimestikan untuk mencurahkan taat setia kepada raja tanpa berbalah bahagi, namun dalam masa yang sama sultan sebagai Khalifah Allah, juga dimestikan untuk bersikap adil terhadap rakyat bagi memastikan kedaulatan baginda tidak tercemar disebabkan oleh penderhakaan rakyat. Konsep daulat dan derhaka seperti yang terdapat ke atas sultan-sultan di Alam Melayu ternyata juga boleh ditemui dalam Kesultanan Brunei dan Aceh tradisional.

## **UNSUR KHALIFAH ALLAH**

Seperti mana sultan Melaka yang disebut dalam *Sejarah Melayu* sebagai Khalifah Allah seperti yang telah dijelaskan di atas, sumber – sumber tradisional Brunei juga menyebut sultan – sultan negeri ini sebagai Khalifah Allah. Antara sumber – sumber itu ialah teks terasul

yang dibacakan ketika adat istiadat berpuspa atau istiadat pertabalan sultan Brunei, *Syair Awang Semaun* dan *Shaer Rakis*. Dalam teks terasul seperti yang dipaparkan berikut, sultan dikatakan sebagai Khalifah Allah walaupun ia tidak dicatat secara tersurat tetapi ia dirakam secara tersirat. (P.M. Yusuf, 1975: 63).

### **Teks Terasul Dalam Adat Istiadat Berpuspa Sultan-Sultan Brunei**

Sudah dengan kehendak Allah tuanku menjadi raja dalam Negeri Brunei ini

Sudah dengan kehendak Allah tuanku menjadi junjungan rakyat Negeri Brunei ini

Sudah dengan kehendak Allah tuanku menjadi pemimpin rakyat Negeri Brunei ini

Sudah dengan kehendak Allah tuanku menjadi penanung rakyat Negeri Brunei ini

Sudah dengan kehendak Allah tuanku menjadi turus tunggak Negeri Brunei ini

Sudah dengan kehendak Allah tuanku menjadi Yang Dipertuan bagi negeri Brunei ini

Mudah – mudahan Kebawah Duli Tuanku kekal karar di atas singgahsana Kerajaan Brunei turun temurun memerintah dan memimpin rakyat Negeri Brunei Darussalam. Amin ya raabal alamin.  
(P.M. Yusuf, 1975: 63)

Sungguhpun teks ini tidak menyebut perkataan Khalifah Allah secara jelas tetapi jika diteliti maksudnya yang sering mengulangi ayat “sudah dengan kehendak Allah,” maka ia secara tidak langsung merujuk sultan Brunei sebagai Khalifah Allah kerana baginda telah dipilih dan ditakdirkan oleh Allah Subhanahu wa Ta’ala untuk menjadi sultan. Oleh itulah baginda layak untuk memerintah sebagai Khalifah Allah atau wakil Allah di muka bumi khusus bumi Brunei.

Selain teks terasul, unsur Khalifah Allah bagi sultan – sultan Brunei juga terdapat dalam *Syair Awang Semaun* dan *Shaer Rakis*. Kalau teks terasul menyebutnya secara tersirat tetapi kedua-dua sumber ini pula menyatakan sultan Brunei sebagai Khalifah. Contohnya, *Syair Awang Semaun* menyebut Sultan Bolkiah (1585–1524) iaitu sultan Brunei yang ke-5 sebagai “Duli Khalifah” (Koleksi Muzium 2010: 204–207). Tulisan yang sama ditemui dalam *Shaer Rakis* bagi merujuk kepada Sultan Abdul Momin (1852–1885) iaitu sultan Brunei ke-24. (Pehin

Dr. Haji Mohd. Jamil Al Sufri, 1983: 58, 60 & 70). Sungguhpun begitu sumber-sumber ini tidak pula menyatakakan secara terus terang sebagai Khalifah Allah, hanya dicatatkan Khalifah. Biarpun tidak lengkap kerana pada lazimnya perkataan Khalifah dipetik dari perkataan Arab yang bermaksud pemimpin atau ketua, maka dengan sendirinya hal ini boleh dikaitkan dengan maksud Wakil Allah di muka bumi atau pemimpin yang mengganti Rasulullah. Oleh yang demikian, adalah jelas sumber-sumber tradisional Brunei telah menyatakan meskipun dalam bentuk tersirat bahawa sultan – sultan Brunei dalam konsep daulat dan derhakanya dianggap sebagai Khalifah Allah atau wakil Allah di muka bumi.

Dalam hubungan ini, sama seperti Kesultanan Brunei, konsep daulat dan derhaka juga ditemui dalam Kesultanan Aceh tradisional. Kewujudannya boleh dikesan sebaik-baik sahaja kesultanan ini muncul sebagai sebuah kerajaan Melayu Islam pada abad ke - 16 (A. Hasjmy, 1983: 60; Muliadi Kurdi, 2013: 7; Lombard, 1986: 49) walaupun sesetengah pengkaji – pengkaji berpendapat Aceh telah muncul sebagai sebuah Kerajaan Melayu Islam pada tarikh yang lebih awal iaitu abad ke-13 dan akhir abad ke-15 (H.M. Zainuddin 1961: 392; H.M. Thamrin Z & Edy Mulyana, 2016: 21; Amirul Hadi, 2010: 12-13). Seperti Kesultanan Brunei tradisional, konsep daulat dan derhaka sultan atau sultanah Aceh juga didokong oleh unsur Khalifah Allah. Hal ini boleh dilihat menerusi rakaman sumber – sumber tempatannya seperti *Hikayat Aceh*, *Adat Aceh* dan *Bustan al-Salatin*. Dalam *Hikayat Aceh* disebut secara terus terang mengatakan bahawa Sultan Alaaddin Riayat Syah Al Mukammil (1585–1604) iaitu nenda kepada Sultan Iskandar Muda Mahkota Alam telah mengakui cucunda baginda itu sebagai Khalifah Allah seperti petikan berikut, “dan cucuku inilah yang mengempukan bumi musyrik dan ialah yang menyunjung karunia Allah Ta’ala menjadi Khalifah Allah...” (Teuku Iskandar 2001: 83).

Perkara yang sama ditemui dalam *Adat Aceh* yang menyatakan dengan jelas bahawa Sultan Aladdin Ahmad Syah (1727–1735) dan Sultan Alaidin Johan Syah (1735–1760) sebagai Khalifah Allah dengan mencatatkan “...menjunjungkan Khalifah Allah Orang Kaya Maharaja Lela Melayu yang bergelar Paduka Seri Sultan Aladdin Ahmad Syah Alam...Kemudian dari itu menjunjungkan Khalifah Allah anak baginda itu yang bergelar Paduka Seri Sultan Alaidin Juhan Syah...” (Ramli Harun & Tjut Rahma M.A. Ghani, 1985: 77–78).

Selain daripada menggelar sultan-sultan dan sultanah Aceh sebagai Khalifah Allah, kedaulatan mereka juga dikukuhkan apabila sebahagian daripada nama mereka disertakan dengan gelaran “zillullahi fil alam” atau bayangan Allah di muka bumi. Gelaran ini boleh didapati dalam *Adat Aceh* seperti Sultan Iskandar Muda Juhan Berdaulat zillullahi fil alam, Sultanah Tajul Alam Safiatuddin Juhan Berdaulat zillullahi fil alam (1641–1675) dan Sultan Alaidin Muhammad Syah Juhan berdaulat zillu l-Ilahi fi l-alam wa’abqa amrahu fi jami’II-hikam (1781–1795) (Ramli Harun & Tjut Rahma M.A. Ghani, 1985: 34, 36). Bagaimanapun gelaran Bayangan Allah di muka bumi ini tidak pula tercatat pada sultan-sultan Kesultanan Brunei.

Dari pembicaraan di atas ternyata kedua-dua kesultanan ini mempunyai persamaan dari segi unsur Khalifah Allah sebagai pendokong kepada konsep daulat dan derhakanya. Bagaimanapun dalam hal ini kelihatannya Kesultanan Aceh lebih jelas dan berterus terang berbanding dengan Kesultanan Brunei. Bahkan Kesultanan Aceh juga diperkuatkan dengan gelaran Bayang-bayang Allah di muka bumi.

### **UNSUR KESINAMBUNGAN KETURUNAN DENGAN NABI MUHAMMAD SALLALLAHU ALAIHI WASSALLAM DAN RAJA ISKANDAR ZULKARNAIN**

Selain daripada aspek Khalifah Allah, konsep daulat dan derhaka sultan – sultan Brunei juga boleh dilihat melalui kaitan keturunan mereka dengan Nabi Muhammad sallallahu alaihi wassallam dan Raja Iskandar Zulkarnain. Perkara ini jelas melalui catatan dalam sumber tempatan iaitu *Salasilah Raja – Raja Berunai* yang menyebut Sultan Sharif Ali (1425–1432) iaitu sultan Brunei yang ketiga adalah keturunan daripada baginda Rasulullah sallallahu alaihi wassallam melalui cucunda baginda Sayidina Hassan. Sementara itu, hubungan keturunan sultan – sultan Brunei dengan Raja Iskandar Zulkarnain pula boleh dikesan apabila Awang Alak Betatar memperisterikan Puteri Johor yang mempunyai keturunan dengan Raja Iskandar Zulkarnain kerana nenek sebelah ayah puteri ini bernama Sang Sapurba adalah keturunan dari raja Islam tersebut (Sweeney, 1968: 11-12; Pehin Dr. Haji Mohd. Jamil Al-Sufri, 1971: 4–6).

Begitu juga konsep daulat dan derhaka Kesultanan Aceh juga dikukuhkan dengan menghubungkan keturunan mereka dengan



Baginda Rasulullah dan Raja Iskandar Zulkarnain. Hal ini jelas melalui tulisan Syeikh Nuruddin Al Raniri, pengarang kitab *Bustan Al Salatin* yang mengaitkan nasab keturunan Sultan Iskandar Thani (1636 – 1641) dengan Nabi Muhammad sallallahu alaihi wassallam dan Raja Iskandar Zulkarnain. Hubungan keturunan ini juga turut ditemui dalam *Hikayat Aceh* yang menyatakan Sultan Iskandar Muda adalah keturunan Raja Iskandar Zulkarnain. (Jelani Harun, 2004: 32-33; Teuku Iskandar, 2001: 8).

Dari huraian di atas ternyata kedua-dua Kesultanan mempunyai persamaan dari segi kesinambungan keturunan dengan Nabi Muhammad sallallahu alaihi wassallam dan Raja Iskandar Zulkarnain yang juga pendokong kepada konsep daulat dan derhaka mereka. Dengan adanya penyataan berasal daripada keturunan yang agung dan berbeza daripada orang kebanyakan, maka ia mewajarkan sultan untuk memerintah dan menguasai tampuk pemerintahan. Pengakuan seperti ini memudahkan rakyat untuk menerima sultan kedua-dua negeri ini sebagai penaung dan pemerintah. Kedudukan mereka tidak boleh dipersoalkan oleh rakyat bahkan mereka dikehendaki untuk mencurahkan taat setia dan tidak boleh derhaka kerana mereka berketurunan nabi dan raja terkenal.

## KEADILAN

Meskipun sultan-sultan Brunei dan Aceh mempunyai konsep daulat dan derhaka yang didokong oleh unsur Khalifah Allah dan mempunyai pertalian keturunan dengan Rasulullah dan Raja Iskandar Zulkarnain, tetapi konsep ini hanya dapat dipertahankan oleh kedua-dua kesultanan ini melalui sikap adil khususnya dalam melaksanakan hukuman. Ini bermakna, jika mereka berlaku tidak adil, maka rakyat akan menentang dan melanggar janji sumpah setia kepada mereka. Perbuatan tersebut boleh mencemarkan daulat sultan dan peranan baginda sebagai Khalifah Allah yang selaras dengan ajaran Islam yang mahukan setiap pemerintah berlaku adil. Konsep daulat dan derhakanya juga akan terjejas kerana rakyat tidak akan segan untuk bangun menentang jika mereka diperlukan dalam keadaan tidak adil. Pembalasan kepada sultan yang tidak adil tidak hanya boleh berlaku di dunia bahkan juga akan dipertanggungjawab di akhirat kelak. Pembalasan oleh Allah kepada perbuatan baik dan jahat bukan dinilai pada pangkat di dunia tetapi akan dinilai berdasarkan sejauhmana ketakwaan seseorang.

Dalam sejarah Kesultanan Brunei tradisional, terdapat sultan-sultan yang adil telah dirakam oleh *Salasilah Raja – Raja Berunai* yang menyebut Sultan Muhammad Hasan (1582–1598) iaitu sultan Brunei ke-9 telah menghukum mati mertua baginda sendiri dan sebilangan daripada pembesar Brunei kerana mereka ingin menderhaka (Sweeney 1968: 20). Sultan Muhammad Hassan adalah sultan yang adil kerana tanpa memilih bulu telah menjatuhkan hukuman kepada bapa mertua baginda sendiri. Maknanya baginda akan menjatuhkan hukuman yang setimpal kepada sesiapa sahaja termasuk ahli keluarga baginda. Begitu juga Sultan Omar Ali Saifuddien II (1828-1852) melalui Pengiran Bendahara Raja Muda Hashim telah menjatuhkan hukuman mati kepada pemberontak Sarawak Asal yang telah tewas pada tahun 1840 kerana dianggap telah menderhaka. Bagaimanapun hukuman ini telah dihalang oleh James Brooke. Hal yang sama juga berlaku di zaman pemerintahan Sultan Hashim (1885-1906) apabila orang-orang Limbang memberontak pada tahun 1888 (Haji Awg Asbol Haji Mail, 2011: 130-142).

Sementara itu di zaman Sultan Abdul Momin (1852-1885) pula baginda telah menjatuhkan hukuman mati ke atas penjenayah bernama Maidin walaupun beliau adalah anak kepada pembesar kesayangan baginda. Maidin dan rakan-rakannya telah melakukan rompakan terhadap para pedagang di Teluk Brunei. (Treacher, 1889: 41). Sultan Abdul Momin telah melaksanakan keadilan apabila menjatuhkan hukuman kepada anak seorang pembesar yang dikasihi baginda. Biarpun pembesar itu orang yang rapat dengan baginda namun hukuman mesti terus dijalankan. Menurut pengembara Barat, bahawa zaman pemerintahan baginda, undang-undang telah dilaksanakan dengan baik biarpun agak lambat. Oleh itu hukuman yang dijatuhkan di atas sekurang-kurangnya telah memberikan pengajaran dan keinsafan kepada kaum kerabat dan sahabat kepada Sultan Muhammad Hassan dan Sultan Momin bahawa setiap hukuman akan dilaksanakan tanpa memilih orang dan taraf kedudukan jika didapati melakukan jenayah. Langkah ini memang bersesuaian dengan pengiktirafan mereka sebagai Khalifah Allah.

Walau bagaimanapun, dalam Kesultanan Brunei tradisional juga terdapat sultan yang menjatuhkan hukuman dengan tidak adil. Perbuatan seperti ini sudah tentu menimbulkan rasa tidak puas hati di kalangan rakyat yang terbabit yang kemudiannya memutuskan untuk bangun menentang atau menderhaka. Ketidakadilan dalam melaksanakan

hukuman ini pernah terjadi di zaman pemerintahan Sultan Saiful Rizal (1533–1581), sultan Brunei ke-7 yang telah memutuskan untuk mengampunkan Pengiran Bendahara Sakam. Pengampunan ini diberikan walaupun beliau bersalah kerana melarikan anak perempuan Pengiran Seri Lela ketika bersanding dengan anak Pengiran Seri Ratna (Sanib Said, 1994: 125). Tindakan baginda ini ternyata bertentangan dengan unsur Khalifah Allah yang mengkehendaki seorang pemerintah untuk berlaku adil. Bahkan keputusan yang diambil oleh baginda memang berat sebelah dan bersifat nepotisme dan koronisme kerana Pengiran Bendahara Sakam adalah saudara baginda. Oleh itu, pengampunan tersebut telah menimbulkan kemarahan kepada Pengiran Seri Lela sehingga beliau dan Pengiran Maharaja Diraja meminta bantuan daripada Francisco de Sande, Gabenor General Sepanyol di Manila untuk menyerang Brunei. Francisco de Sande menyambut baik permintaan ini kerana Sepanyol memang mempunyai cita – cita untuk menakluk Brunei dan menjadikan Brunei sebagai pusat perdagangan serta pusat menyebarkan agama Kristian (Haji Awg Asbol Haji Mail, 2010: 24; Haji Awg Asbol Haji Mail & Haji Mohsin Abu Bakar, 2018: 18).

Dengan itu, pada 14 April 1578, Francisco de Sande telah menyerang pusat pemerintahan Brunei dalam Perang Kastila. Dalam peperangan ini Brunei telah tewas. Namun, penaklukan ini hanya berlangsung selama 72 hari kerana orang – orang Sepanyol berjaya ditewaskan oleh pahlawan – pahlawan Brunei yang diketuai oleh Pengiran Bendahara Sakam (Haji Awg Asbol Haji Mail, 2010: 24 – 25; Haji Awg Asbol Haji Mail & Haji Mohsin Abu Bakar, 2018: 18). Dari peristiwa ini ternyata mana-mana sultan yang tidak adil akan menerima penentangan oleh rakyat. Penentangan akan dilakukan dalam berbagai cara sama ada bangun memberontak secara langsung atau melalui bantuan orang lain dengan matlamat utama menumbangkan sultan yang zalim atau tidak adil.

Sementara itu peranan sultan atau sultanah Aceh sebagai Khalifah Allah juga dilihat dari aspek keadilan mereka dalam melaksanakan undang – undang. Perkara ini turut diakui dalam *Taj Us-Salatin* yang mengaitkan keadilan sultan dengan unsur Khalifah Allah dan Bayangan Allah di muka bumi seperti berikut, “.... katakan itu baik dan itu jahat kerana segala raja-raja yang adil di atas muka bumi itulah Bayang-bayang Allah Ta’ala jua.” Antara sultan Aceh yang menjalankan hukuman dengan adil ialah Sultan Iskandar Muda Mahkota Alam

apabila baginda telah menjatuhkan hukuman mati kepada putera baginda sendiri bernama Meurah Pupok kerana didapati berzina dengan isteri seorang pembesar. (Khalid M. Hussain, 1992: 185; Ahmad Jelani Halimi, 2008: 298). Ini menunjukkan adanya persamaan dengan kesultanan Brunei apabila Sultan Iskandar Muda Mahkota Alam menjatuhkan hukuman ke atas keluarganya sendiri. Menjatuhkan hukuman terhadap anak sendiri bukanlah satu tindakan yang mudah dilakukan, dalam keadaan demikian ternyata baginda seorang yang berjiwa besar dan benar-benar taat dengan undang-undang Allah. Baginda kelihatannya lebih melihat masa depan di akhirat berbanding dengan masa depan di dunia yang hanya bersifat sementara. Tindakan baginda ini memang selaras dengan pengiktirafan baginda sebagai Khalifah Allah. Bagaimanapun menurut sumber lisan tempatan, selepas hukuman ini dijatuhkan kesihatan baginda mengalami kemerosotan, mungkin tertekan dengan kemangkatan putera baginda yang penuh tragedi ini.

Namun, sebilangan daripada sultan-sultan Aceh juga didapati telah menjatuhkan hukuman dengan tidak adil seperti yang dirakam dalam *Bustan Al-Salatin* apabila Sultan Sri Alam atau Sultan Alaidin Mukmin Shah (1579) dikatakan sebagai sultan yang mudah murka, tidak berwibawa untuk memerintah kerajaan dan membuat keputusan tanpa usul periksa (Siti Hawa Haji Salleh, 2010: 3). Meskipun teks ini tidak menyebut secara langsung tentang pelaksanaan hukuman, tetapi keterangan yang menyatakan baginda membuat keputusan tanpa usul periksa boleh dilihat sebagai satu ketidakadilan. Hal yang dilakukan baginda ini jelas bercanggah dengan anggapan baginda sebagai Khalifah Allah. Oleh itu, rakyat telah bangun menderhaka seperti yang disebut dalam *Hikayat Aceh* bahawa baginda telah diturunkan dari takhta oleh pembesar – pembesar Aceh yang terdiri daripada Maharaja, Malik az-Zahir, kadi dan hulubalang (Teuku Iskandar 2001: 30–31).

Dalam peristiwa ini pembesar-pembesar ini tidak mungkin bersendirian bahkan mereka pasti dibantu dengan ramai penyokong untuk menumbangkan kuasa daulat sultan tersebut. Malahan menurut *Bustan Al-Salatin*, dalam langkah merampas kuasa kerajaan, baginda telah dibunuh (Siti Hawa Haji Salleh, 2010: 3). Sementara itu dalam peristiwa lain rampasan kuasa yang berlaku ke atas sultan Aceh, ada kalanya berlaku tanpa pertumbahan darah. Sebagai contoh Sultanah Kamalat Syah (1688-1699), Sultanah Aceh berkenaan hanya

diturunkan dari takhta tanpa diapa-apakan atau dibunuh. Baginda diturunkan kerana bukan tidak adil dalam pemerintahan tetapi adanya fatwa tidak mengizinkan kaum wanita menjadi pemimpin negeri. Unsur Khalifah Allah dan keturunan nabi dan Raja Iskandar Zulkarnain yang terdapat pada sultan-sultan Kesultanan Brunei dan Aceh bukan sahaja mendapat cabaran dalam negeri tetapi juga mendapat cabaran besar pada akhir abad ke-19 apabila kuasa Barat datang.

Brunei dicabar oleh Inggeris, manakala Aceh dicabar oleh Belanda. Orang Barat bukan sahaja mencabar kedaulatan politik kedua-dua kesultanan hingga mereka berjaya menguasainya tetapi kesannya telah dirasakan hingga kini dalam aspek keagamaan, budaya dan ekonomi. Semua kesan ini telah mencabar dan mengancam bukan sahaja institusi beraja itu sendiri bahkan membawa kepada ketuanan Melayu. Sebab itu ramai sultan-sultan Alam Melayu sejak abad ke-16 hingga ke-19, selain Brunei dan Aceh, seperti Mataram, Makasar, Manguindanao, Pelambang dan Riau berjihad dan berjuang menentang kuasa Barat yang beragama Kristian. (Auni Abdullah, 1991: 4)

## KESIMPULAN

Melalui perbincangan konsep daulat dan derhaka di zaman pengaruh Islam di Kesultanan Brunei dan Aceh tradisional dalam makalah ini, maka telah ditemui bahawa konsep daulat dan derhaka sememangnya dipraktikkan di kedua-dua kesultanan tersebut. Perkara ini jelas melalui persamaan dalam kewujudan aspek Khalifah Allah yang membolehkan sultan -sultannya dianggap berdaulat serta mempunyai hubungan keturunan dengan dua tokoh Islam yang telah disebutkan. Selain daripada dua aspek ini, kedaulatan sultan-sultan Brunei dan Aceh sebagai Khalifah Allah juga dibuktikan dengan keadilan mereka dalam melaksanakan hukuman.

Melalui perbincangan dalam makalah ini juga didapati bahawa tidak kesemua sultan-sultannya mampu melaksanakan peranan mereka sebagai Khalifah Allah secara sepenuhnya kerana segelintir daripada mereka telah melaksanakan hukuman secara tidak adil. Apabila mereka tidak adil dalam melaksanakan tanggungjawab dalam memerintah negeri, mereka bukan sahaja melanggar syarat-syarat selaku Khalifah Allah atau Bayang-bayang Allah di muka bumi yang setentunya akan mendapat balasan yang setimpal di hari kiamat tetapi balasan juga boleh berlaku di dunia dalam bentuk hukum karma apabila rakyat

bangun menentang mereka. Dengan sendirinya unsur Khalifah Allah dan warisan keturunan nabi dan Raja Iskandar Zulkarnian akan dipinggirkan oleh rakyat yang tidak berpuas hati dengan sikap zalim dan tidak adil mereka.

## PENGHARGAAN

Penulis ingin merakamkan penghargaan terima kasih kepada mereka yang terlibat secara langsung atau tidak langsung dalam penghasilan dan proses penerbitan makalah ini.

## RUJUKAN

- A. Hasjmy. (1983). *Kebudayaan Aceh dalam sejarah*. Penerbit Beuna.
- Abdul Hamid Jaludin. (2010). *Syair Awang Semaun sebagai epik bangsa Melayu*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abdul Rahman Abdullah. (2000). *Sejarah dan tamadun Asia Tenggara: Sebelum dan sesudah Islam*. Utusan Publications & Distributors Sdn Bhd.
- Ahmad Jelani Harun. (2004). Bustan Al-Salatin, ‘The Garden of Kings’: A Universal History and Adab Work from Seventeenth – Century Aceh. *Indonesia and the Malay World*. 32(92), 21 – 52.
- Ahmad Jelani Halimi. (2008). *Sejarah dan tamadun bangsa Melayu*. Utusan Publications dan Distributors Sdn. Bhd.
- Ahmad Jelani Harun. (2011). Asal-usul Raja, Negeri dan Adat Istiadat Kesultanan Perak: Beberapa variasi dalam pengkekalan dan penyimpangan sumber tradisi. *Sari- International Journal of the Malay World and Civilisation*, 29 (1), 3-35.
- Amirul Hadi. (2010). *Aceh: Sejarah, budaya dan tradisi*. Yayasan Pustaka Obor Indonesia.
- Arifin Cik Al-Fathani. (2018). *Patani: Sultan Melayu Keturunan Faqih Ali Malbari sejarah yang dilupakan*. Yayasan Kebudayaan Islam Selatan Thai.
- Auni Abdullah. (1991). *Islam dalam sejarah politik dan pemerintahan Alam Melayu*. Nurin Enterprise.
- Haji Awg Asbol Haji Mail. (2011). *Kesultanan Melayu Brunei Abad ke-19: Politik dan struktur pentadbiran*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Haji Awg Asbol Haji Mail, & Haji Mohsin Abu Bakar. (2018). *Politik Kesultanan Brunei 1804 – 1906: Mengharung badai rahmat di pantai*. Persatuan Sejarah Brunei.

- Haji Muhaimin Haji Mohamed. (2012). Konsep Raja-Raja Melayu di Brunei. *Jurnal Darussalam*, 12, 118–140.
- Hill, A. H. (1960). Hikayat Raja-Raja Pasai. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 33 (2), 1-215.
- Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society*, XX (1), 1 – 91.
- Khalid M. Hussain. (1992). *Taj Us-Salatin*. Dewan Bahasa dan Pustaka Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Koleksi Muzium. (2010). *Syair Awang Semaun*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Lombard, D. (1986). *Kerajaan Aceh Jaman Sultan Iskandar Muda (1607 – 1636)*. (Winarsih Arifin, Trans.). Balai Pustaka.
- Muhammad Yusoff Hashim. (1994 – 1995). “Daulat” dalam Tradisi Budaya dan Politik Kesultanan Melayu Abad ke-15 dan Awal Abad ke-16: Antara Mitos dan Realiti. *Sejarah*, 3, 215 – 238.
- Muliadi Kurdi. (2013). *Sulthan Iskandar Muda: Pelambang kemakmuran dan kegemilangan Aceh*. Naskah Aceh.
- Pehin Dr. Haji Mohd. Jamil Al-Sufri. (1971). *Chatatan sejarah pewira-perwira dan pembesar-pembesar Brunei*. Bil.1. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Pehin Dr. Haji Mohd. Jamil Al-Sufri. (1983). *Syair Rakis / karangan Al-Marhum Pengiran Shahbandar Pengiran Md. Salleh Ibnu Pengiran Sharmayuda*. Pusat Sejarah Brunei.
- P.M. Yusuf. (1975). Adat Istiadat Diraja Brunei Darus-Salam. *Brunei Museum Journal*, 3 (3), 43 – 108.
- Ramli Harun, & Tjut Rahma Gani. (1985). *Adat Aceh*. Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Proyek Penerbitan Buku Sastra Indonesia dan Daerah.
- Rozita Che Rodi (2022). Hati budi melayu sebagai simbol peradaban masyarakat: analisis kata fokus “Ilmu” berdasarkan teori medan makna. *RENTAS: Jurnal Bahasa, Sastra dan Budaya*, 1, Julai, 2022, 157–180. <https://doi.org/10.32890/rentas2022.1.6>
- Sanib Said. (1994). Perang Kastila T.M. 1578. Suatu Penilaian Semula. Dalam Haji Muhammad Abdul Latif, Haji Hashim Haji Mohd. Noor & Haji Rosli Haji Ampal (Eds.), *Brunei di Tengah-Tengah Nusantara*. Kumpulan Kertas Kerja Seminar Sejarah Brunei (123 – 138). Jabatan Pusat Sejarah.
- Shellabear, W. G. (1984). *Sejarah Melayu*. Penerbit Fajar Bakti Sdn Bhd.
- Shellabear (1938). An Outline of the Malay Annals Romanised Edition Singapore 1909. *Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society*, 16 (3), 1-226.

- Siti Hawa Haji Salleh. (2010). *Bustan Al-Salatin*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Sweeney, P.L. Amin. (1968). Silsilah Raja-Raja Berunai. *Journal of the Malaysian Branch Royal Asiatic Society*, XLI (2), 1 – 82.
- Teuku Iskandar. (2001). *Hikayat Aceh*. Yayasan Karyawan.
- Treacher, W. H. (1889). *British Borneo: Sketches of Brunei, Sarawak, Labuan and North Borneo*.